



# COMUNICADO DE PRENSA

OFICINA DE PRENSA

---

**Fecha:** 3 de octubre de 2006

**Contacto:** Mike Stamler (202) 205-6919

**Comunicado:** 06-56-Sp

**Dirección en Internet:** <http://www.sba.gov/news>

## **Reciben Negocios Pequeños más de 100,000 Préstamos de la SBA en FY 2006, un Récord por Sexto Año Consecutivo**

WASHINGTON – Los negocios pequeños acudieron en cantidades récord a la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa en el año fiscal 2006 con el propósito de obtener financiamiento comercial, lo que llevó a la SBA a imponer un nuevo récord tanto en cantidad de préstamos como en dinero prestado, dijo hoy el administrador de la SBA, Steven C. Preston.

La SBA respaldó 100,197 préstamos por la cantidad de \$191,000 millones en sus dos programas principales durante el período de 12 meses que terminó el 30 de septiembre. Tanto la cantidad de préstamos como de dinero constituyeron récords para la agencia. Los récords anteriores correspondían al año pasado, cuando la SBA otorgó 94,554 préstamos por un valor de \$181,000 millones en los mismos programas.

“Nos complace mucho el desempeño de los préstamos a negocios pequeños este año pasado y por los cinco años anteriores”, dijo el Administrador Preston. “Estas cifras reflejan la confianza que los empresarios norteamericanos tienen en la economía del país, así como en los programas de préstamo de la SBA para respaldar sus necesidades financieras. Estoy agradecido de nuestros prestamistas y sus asociados por su firme compromiso con la pequeña empresa.

“Los programas de préstamo de la SBA han continuado estableciendo récords cada año”, dijo Preston. “Antes del FY 2002, los programas nunca había provisto más de 42,000 préstamos de manera combinada. Desde entonces, el volumen de préstamos se ha más que duplicado”.

Un tercio de los préstamos en FY 2006 fue a prestatarios miembros de grupos minoritarios; 32 por ciento fueron a negocios que se estaban iniciando, 22 por ciento fueron a negocios propiedad de mujeres y 21 por ciento a negocios en áreas rurales. También hubo aumentos en los préstamos a afro americanos, hispanos, asiático americanos y nativos americanos.

La SBA está comprometida a continuar aumentando su apoyo a negocios pertenecientes a comunidades que con anterioridad han recibido menos atención”, dijo Preston.

Preston hizo notar que los honorarios que se cobran en los préstamos básicos 7(a) de menos de \$150,000 son los mismos que se cobraban en 1985.

“Está claro que los cambios que hemos hecho para mejorar nuestros programas de préstamo no sólo han funcionado, sino que han proporcionado la base para niveles de préstamos aún mayores en el futuro”, dijo Preston.

Ambos programas establecieron récords este año. El programa de garantía de préstamos 7(a) –el más utilizado para capital de trabajo— produjo 90,477 préstamos por un valor de \$134,600 millones, de una cantidad anterior de 85,966 préstamos por \$133,800 millones en FY 2005. El programa de Compañías de Desarrollo Certificadas, o 504, que se usa para la compra de bienes raíces y bienes fijos, proveyó 9,720 préstamos por un valor de \$561,000 millones.

Para más detalles sobre los programas de préstamo de la SBA, visite [www.sba.gov](http://www.sba.gov), en inglés, o [www.negocios.gov](http://www.negocios.gov), en español.

###